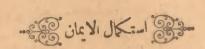
قيمة النسخة من ملة الجريدة قرش واحد دارج



المدد ١٢٧٠ - المنة الثامنة والعشرون



أخرج أبو داو ود في سننه عن ابي امامة أن رسول الله علي قال :

ه من احب لله وابنض لله واعطى لله ومنع لله
 فقد استكل الايمان »

وكذلك أوصنا اليك قرآنا عربسيًا لتت ناد

اقية مطار الظهرا

ننشر فيا يلي نص اتفاقية مطار الظهران المقودة في ١٣ رمضان ١٣٧٠ – الموافق ١٨ يونيو ١٩٥١ بين حكومة الملكة العربية السمودية وحكومة الولايات المتحدة الامربكية

السعودية. وستقدم حكومة الولايات المتحدة كشفا

مفصلا بأسماء هؤلاء الموظفين والمستخدمين وهو يأتهم.

او تبديل اى موظف من الموظفين اوالمستخدمين لاترغب

الحكومة المربية السعودية ببقائه في بلادها، فعلى البعثة

الحكومة العربية السعودية في الظهران هبوطا وصعودا

(ه) اذا طلبت الحكومة العربية السعودية من البعثة اخراج

ان تنفذ ذلك الطلب في الحال.

مَنْ اللَّهُ اللَّ

الرقم ۱ / ۲ / ۸ / ۲۶۲ التاریخ ۱۳ رمضان ۳۷۰ الموافق ۱۸ بونیو ۱۹۰۱

ياصاحب السعادة .

اتشرف بان افيد سمادتكم انه بتاريخ اليوم ستنتهى الاتفاقية المجددة والتى عقدت بتاريخ ٧٧ شعبان الموافق ٣٣ يونيو ١٩٤١ بشأن مطار الظهران بين الحكومة العربية السمودية وحكومة الولايات المتحدة الاميركية .

و رغبة من الحكومة العربية السعودية في تقديم تسهيلات لحكومة الولايات المتحدة ، بعد ذلك التاريخ ، اتشرف بأن ابعث حادثكم فيا بلى المواد التي تم الاتفاق عليها لاستمرار استمال الطائرات العابرة والمعينة التابعة لحكومة الولايات المتحدة لبعض التدبيلات والخدمات في مطار الظهران بالشروط الواردة في هذا الكذاب .

وارجو ان تعلمونى بموافقة حكومة الولايات المتحدة على ذلك التعبير هذه المذكرة وجواب سعادتكم كاتفاق يلزم الطرفين . ١ - يراد بكلمة (مطار الظهران) حيثًا وردت فى هذه الاتفاقية الساحة من الارض الوجودة بمنطقة الدمام والمحدودة بأبعاد قدرها خسة اميال برية من كل جانب مكونة بذلك مربعا نقطة مركزه الوصطى بناية مدخل المطار الحالى .

- (أ) بناء على طاب الحكومة العربية السعودية توافق حكومة الولايات المتحدة على ايفاد بعثة على حسابها الى مطار الظهران لاستخدامها فى تدريب الرعايا السعوديين ولتنظيم عمليات ادارة مطار الظهران الفنية .
- (ب)ان عدد افراد البعثة سيحدد بناء على طلب رئيس البعثة وموافقة و زبر الدفاع العربي السعودي على ان يعاد النظر في هذاالتحديد من وقت لآخر حسبانة تضيه الظروف والحاجة .
- (ج) يد ، ح البه ثة الشار اليها في الفقرة (أ) باستخدام عد اضافي من الموظفين المدنيين في مطار الظهران بشرط ان يكونوا من رعايا المملكة العربية السعودية او من رعايا الولايات المتحدة الامير كية او من رعايا دولة موالية ليكليهما و يحدد عدد غير السعوديين منهم بناء على طاب بعثة الولايات المتحدة وموافقة وزير الدفاع العربي السعودي على ان يعاد النظر في هذا المتحديد من وقت المسحودي على ان يعاد النظر وف والحاجة .
- (د) يشترطان لا يكون بين أعضاء البعثة او غيرهم من الموظفين شخص من غير المرغوب فيهم من قبل الحكومة العربية

(ب

الخيس

المتزود بالوقود والاستفادة من الخدمات الفنية الاخرى كأعمال الصيانة والاصلاح. (ب) يسمح لطائرات حكومة الولايات المتحدة بالطيران فوق الطرق الجوية في البلاد العربية السمودية التي تأذن

٣ - (أ) يسمح الطائرات حكومة الولايات المتحدة باستعمال مطار

العلرق الجوية في البلاد العربية السعودية التي تأذن الحكومة العربية السعودية باستمالها. (ج) يسمح اطائرات الولايات المتحدة القيام بعمليات الانقاذ

(ج) يسمح اطائرات الولايات المتحدة القيام بعمليات الانعاد الجوى للطائرات التي تحتاج لاسماف على ان تحاط الحكومة العربية السمودية علما بذلك . وفي حالة الانقاذ هذه يمكن استعال السيارات وقوارب الانقاذ بقدر المدى اللازم لعمليات الانقاذ هذه .

(د) ان عدد الطائرات التي يسمح لها بالبقاء في مطار الظهران والتي ستستعمل للانقاذ والعمليات اخرى المرخص بها سيحدد بالمقدار الذي يوافق عليه و زير الدفاع ما تطلبه البعثة ان هذا التحديد لعدد الطائرات سيماد النظر فيه من وقت لآخر حسب ما تقضيه الظروف والحاجة .

بالنظر لما جاء في المادة (٣٣) من اتفاقية مطار الظهران القائمة بان يماد الدحكومة العربية السعودية كل مؤسسات المطار الثابتة وذلك والممتلكات التي استعملت في عمليات مطار الظهران وصيانته وذلك بعد انتهاء مدة تلك الاتفاقية المشار اليها ، وبالنظر لانهاء مدة تلك الاتفسسات والممتلكات للحكومة الاتفسساقية وايلولة تلك المؤسسات والممتلكات للحكومة العربية السعودية ، فانها رغبة منها في تسهيل مهمة البعثة توافق على ان تضع تحت تصرفها بغير أجر بعض البنايات والمنشآت القائمة والمعينة في البيان للغفق عليه من قبل السلطات المختصة النابعة للحكومتين والموافق عليه من قبل السلطات المختصة النابعة للحكومتين في البيان من وقت لآخر على صوء تطور الظروف والحاجة .
 في هذا البيان من وقت لآخر على صوء تطور الظروف والحاجة .
 تقوم بعثة الولايات المتحدة في مطار الظهران بالأعمال ذات الصمغة الفنية الضرورية . وسبقر وهذه الاعمال

في هذا البيان من وقت لآخر على صوء تطور الظروف والحاجة .

ه — (أ) تقوم بعثة الولايات المتحدة في مطار الظهران بالأعمال ذات الصبغة الفنية الضرورية . وستقرر هذه الاعمال بالاتفاق بين رجال البعثة والمختصين من موظفي الحكومة العربية السعودية . و بعد اقرار ذلك من جانب و زير الدفاع السعودي تقوم البعثة بعماما على

ذلك الآساس ، على ان يعاد النظر فى ذلك من حين لآخر حسب ما تقتضيه الظروف والتطورات الفنية . (ب) يسمح لبعثة الولايات المتحدة ان تدير فى مطارالظهران فقط ، زيادة على ما ذكر فى الفقرة (أ) ، المسائل المتعلقة بالطائرات العسكرية التابعة للولايات المتحدة والأشخاص العسكريين والمستخدمين المدنيين التابعين

يوم الجمعة به شوال ١٣٧٠ _ الموافق ١٣ يولية ١٩٥١

عدا من د س د س د س د س

A 27 0 70 1 . 20 9 17 77 9

ET 77 ET 1V 70 11

27 77 EV 19 TV 14

21 47 24 4. 7. 74 12

P717 P 13 -1770 73 A

لها ، ولن تقوم البعثة في مطار الظهران باي عمل آخر غير ذلك الا عند ما تسمح لها الحكومة العربية السمدية بنصر مير يحد

السعودية بنص صريح.

(ج)ان عمليات الطيران المدنى وجميع عمليات الطيران الاخرى في معار الظهران بخلاف ما ورد في الفقرتين (أ) و (ب) _ ستديرها الحكومة العربية السعودية تحت مسؤ وليتها وستتخذ الحكومة العربية السعودية التدايين اللازمة لعدم عرقلة عمليات طائرات حكومة الولايات المتحدة المسموح بها في هذه الاتفاقية وستطبق نظامات الحكومة العربية السعودية وتعلياتها على الطائرات المدنية التي تسمح الحكومة العربية السعودية لما الطائرات للشرائط الدولية التي تقرها الحكومة الدربية السعودية . وكذلك تقوم الحكومة العربية السعودية والمجواءات الجركية واستيفاء الرسوم والتفتيش والجوازات وكل ما يتعلق بذلك .

- (أ) لتأمين حسن سير الاعمال والخدمات الفنية على احسن وجه وأكله في مطار الظهران يسمح لبعثة الولايات المتحدة ان تحسن وتغير وتعدل وتبدل بقصد التحسين في المنشآت والمباني ولها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية وموافقتها ان تنشىء البنايات وغيرها من النسمهيلات (بما في ذلك مدارج ومهابط مواقف الطائرات وخدمات الارصادالجو ية والمخابرات اللاسلكية ومساعدات الملاحة) التي يرى لزوم لها للاغراض المنشودة في هذه الاتفاقية .

وستصدر الحكومة العربية السمودية تعلياتها للسلطة المختصة نع انشاء اية بنايات او عوائق الى مسافة خمه كياو مترات في الدمهل الغربي للمطار الحاضر ، كما أنها ستصدر تعلياتها لمنع انشاء اية عوائق في مداخل مدارج الطائرات .

(ب) ان هذه المنشآت والمؤسسات تصبح ملكا للحكومة العربية المعودية بمجردانشائهاو كذلك كل الموجودات (البقية على الصنحة الثانية)

موظفین ا اطن اهال دوس والعل مطنت ر

> ن العالج الآلا الجسل الإلا الراجان وال

SASOR

انولیة و پسلم ۳-

يعة وجودانها أة لم طن والان

در مرفرتگاران درفرنگاران

واوتوماتكاهم

البودان اوكي - 4

ت

ريكر النهورة لإذاك ١٢٠

اللم والكر الا سودا: التوفيق

د ذلدی و قابل

الرافائرة

がは

﴿ بقية المنشور على الصفة الأولى ﴾

الثابتة في الارض تعتبر من عملكات الحكومة المربية السمودية بمجرد تأسيسها وتسمح الحكومة المربية السعودية بان تبقى هذه الانشاءات الجديدة والموجودات الثابتة في الارض تحت تصرف بعثة الولايات المتحدة مدة هذه الاتفاقية .

- (ج) من المتفق عليه ان لا تزيل بعثة الولايات المتحدة اى شيء من الموجودات والانشاءات التي قد نصبت فاصبحت ملكا للحكومة العربية السعودية ، وفي حالة ابدال البعثة اية انشاءات او موجودات بما اصبح ملكا للحكومة العربية السعودية فان ما يحل محل تلك الموحودات والانشاءات سيصبح ملكا للحكومة العربية السعودية وتصبح الجهدازات التي احرجت ملكا لحكومة الولايات المتحدة .
- (د) لا يحق للبعثة ولاللولايات المتحدة ان تبيع أو تؤجراو تهب أو ترهن الى جهة ثالثة أى شيء مما خول لها أو وضع تحت تصرفها بموجب هذه الاتفاقية في مطار الظهران . * يسمح للبعثه باستمال رمو ز مخابرات الراديو .

٨ - يمكن للبعثة ان تنشىء على حساب حكومة الولايات المتحدة وصلة للسكة الحديدية تربط مطار الظهران بالسكة الحديدية المارة عدينة الظهران. وتعتبر هذه الوصلة ملكا للحكومة المربية السعودية عجرد انشائها على از يكون استمال تلك الوصلة مدة هذه الاتفاقية باتفاق خاص.

٩ — (أ) تمنح الحيب كومة العربية السعودية الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب ومن عموم الرسوم الحكومية المهات والادوات والمؤن اللازمة للانشاء والصيانة والتموين وعليات المطار، على ان تقدم البعثة للسلطة المختصة للحكومة العربية المعودية بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية الخاصة بنلك المهات والادوات والمؤن الموردة من اجل عمليات وصيانة مطار الظهران.

(ب) تنح الحكومة العربية السعودية الرجال العسكريين من موظفي البعثة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعموم الرسوم الحكومية عن اشخاصهم اوعن الاشياء الشخصية التي يدخلونها لاستعالهم الشخصي على ان يكون ذلك خاضعا لتقديم بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية المتعلقة بها وعلى انتكون كميات تلك الأشياء في حدود المعقول وان لا يباع شيء منها الابعد اخبار السلطة المختصة في الحكومة العربية السعودية لاستيفاء الرسوم المقررة عليها. وكذلك يمنح المدنيون الملحقون بالبعثة من رعايا الولايات المتحدة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعمدوم الرسوم الحنكومية عن أشخاصهم وعن الأشياء الشخصية التي يدخلونها لاستعالمم الشخصي على ان يكون ذلك خاضعا ايضأ لتقديم بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية المتعلقة بها وعلى أن تكون كميات تلك الأشياء في حدود المعقول وان لا يباع شيء منها الا بعد اخبار السلطات المختصة في الحكومة العربية السعودية لاستيفاء الرسوم المقررة عليه. (ج) من المعلوم انه على البعثة ان تخبر السلطات المختصة بالحكومة العربية السعودية عن كل شيء تريد بيعمه لاستيفاء الرسوم المقررة عليه .

(د) مع الخضوع لأحكام الفقرة (ب) من المادة السادسة ، البعثة ان تخرج من الأشياء التي ادخلتها الى البلاد العربية السعودية ما ترغب اخراجه منها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية بذلك واذا لم يكن للولايات المتحدة

مصلحة ضرورية لاستمال هذه الأشياء في محل آخر خارج المملكة العربية السعودية تعرض هذه الأشياء اللبيع على الحكومة العربية السعودية باسعار معتدلة . واذا لم ترغب الحكومة العربية السعودية في شراء شيء منها فتصدر معفية من رسوم التصدير .

المحالبعثة باستلام البربدالعسكرى وارساله من مطار الظهران واليه معفيا من الرسوم الجركبة على ان تعامل الطرود البريدية كما نص عليه فى الفقرة (أ) من المادة التاسعة .

11 — لاعضاء البعثة والموظفين والمستخدمين التابعين لها مارسة حيانهم الاجتماعية على ان يراعوا العادات المحلية والقوانين المرعية في الملكة العربية السعودية.

- ۱۲ (أ) ان السلطة التامة والسيادة الكاملة داخل مطار الظهرانوخارجه من حق الحكومة العربية السعودية وحدها، وعليها أن تنظم حراسة المطار وامنه حسما ما تراه.
- (ب) على البعثة أن تعين حراسا خصوصيين على المنشآت التي تستعملها من قبلها و يكور اولئك الحراس مسؤ ولين عما يعهد اليهم بحراسته داخل المطار .

 (ج) على البعثه ان تلبي طلب مدير مطار الظهران بان
- برافق حرس الدوريات السعودية شخص مسؤ ول من قبل البعثة للتعريف افراد البعثة والتعاون أثناء الدورية السكريين التابعين لحكومة الولايات المتحدة من أعضاء البعثة وعلى سائر المدنيين والمستخدمين التابعين البعثة من رعايا الولايات المتحدة أو من رعايا دولة صديقة أخرى ومن يعولونهم، في مطار
- السارية المفعول في المملكة العربية السعودية . (ب) أن كل جرميرتكبه أحد الافراد المشار اليهم في الفقرة (أ) ماعدى العسكريين النابعين القوات المسلحة الاميركية خاضع للتشريع المحلي في المملكة العربية السعودية (ج) استناداً الى المراجع الدولية توافق الحكومة العربية

الظهران، على هؤلاء جميعاً، احترام الانظمة والقوانين

- السعودية على : -العابعة الولايات المتحدة اى جرم من الجرائم داخل التابعة الولايات المتحدة اى جرم من الجرائم داخل مطار الظهران فيخضع التشريع العسكرى الامبركى. ثانياً وفي حاة ما اذا ارتكب أحد أعضاء القوات المسلحة النابعة الولايات المتحدة أى جرم خارج مطار الظهران في الحبر والدمام أوالظهران أو رأس تنو رة أو شواطىء الحبر الجنوبية الى خليج نصف القسر او الطرق المؤدية الى هذه الاماكن، فإن السلطات العربية السعودية تلتى القبض على من تكب الجريمة، وبعد استكال التحقيقات الأولية معه بسرعة تسلمه وبعد استكال التحقيقات الأولية معه بسرعة تسلمه طبقاً للتشريع العسكرى الاميركى .
- ثالثاً ان الجرم الذي يرتكبه أحداً عضاء القوات المسلحة التابعة للولايات المتحدة خارج الاماكن المذكورة في البندين (اولا وثانياً) فانه بخضع للتشريع الحلى في المملكة العربية السعودية .
- (د) تسوى طلبات التعويض عن الاضرار التي تحدث من أعضاء القوات المسلحة التابعة للولايات المتحدة بالتفاهم بين السلطة المختصة ورئيس البعثة ، وأذا لم يتم الاتفاق على ذلك فتسوى بالطرق الدبلوماسية وعلى أعضاء البعثة والموظفين والمستخدمين التابعين لها

من رعايا الولايات المتحدة حلجوازات سفر او أو راق هوية صالحة الممل بهالا برازها السلطة المخبصة حين وصولهم الى مطار الظهران وعليهم ان يستحصلوا على تأشيرة سعودية من محل سفرهم فان تمذر الحصول على التأشيرة لاسباب قاهرة فان الحكومة العربية السعودية ستقبل وثائق السفر الخاصة التي تصدرها لهم حكومة الولايات المتحلة بشرط ان لا يكونوا من غير المرغوب فيهم. واذاقدم احد خلافا لما ذكر بهذه المادة تطبق علية انظمة الحكومة العربية السعودية . دكر بهذه المادة تطبق علية انظمة الحكومة العربية السعودية . الحكومة العربية السعودية .

- (أ) برنامج تدريب عسكرى يتنق على تفاصيله فى اتفاقية منفصلة ينص فيها على ايفاد بعثة عسكرية اميركية الى البلاد المربية السعودية
- (ب) تدريب افصى عدد ممكن من كل دفعة تتكون من مائة تلميذ عربي سعودى تختارهم الحكومة العربية السعودية على اعمال ادارة المطار وصيانته. وستختار الحكومة العربية السعودية من هؤلاء القلاميذ باستشارة البعثة عشرين تلميذا عربيا سعوديا لمواصلة تمديبهم الفنى على اعمال ادرة المطار وصيانته في احدى مدارس القوة الجرية التابعة للولايات المتحدة بموجب الشروط المدرجة في الملحق بهذا الكتاب.

Lik

ان طلاب بعثة التدريب الذين اكلوا برناميج عدريبهم الفني بمدارس الولايات المتحدة والذين ستكون لديهم مؤهلات كاملة في تخصصهم الفني سيعطون _ الى ابعد درجة ممكنة _ الاسبقية والافضلية ابوظيفهم في مطار الظهران . وستنتهز كل فرصة لزيادة تدريب وخبرة هؤلاء الطلاب العرب السعوديين المتخرجين الى الدرجة التي سيكونون فيها قادرين على ادارة وعمليات المطارات العربية السعودية العالمية وستكون الرواتب التي تعطى لهممساوية لامثالهم الذين لهم نفس المؤهلات (ج) تقدم حكومة الولايات المتحدة خلال مدة هذه الا تفاقية باسمار التسليم لطائرات الحكومة المربية السمودية ، في حالة الطوارى والادوات الاحتياطية للطائرات عافى ذاك المكائن وذلك من مستودعات البعثة في مطار الظهران اذا كان من الممكن الحصول عليها منها ، واذا لم تكن موجودة في مطار الظهران فان حكومة الولايات المتحدة تساعد الحكومة العربية السعودية للحصول عليها من المصادر

- (د) تقدم البعثة ضمن نطاق خدماتها في عمليات مطار الظهران خدمات الطقس والخابرات اللاسلكية والانقاذ الجوى وعمليات الطائرات لاستمالها من قبل الطائرات المدنية المسموح لها من قبل الحكومة العربية السعودية لاستمال مطار الظهران.
- (ه) تقدم بعثة الولايات المتحدة جهد استطاعتها وف حدود امكانياتها في مطر الظهران _ العلاج الطبي وخدمات المستوصف للرعايا السعوديين المستخدمين لدى البعثة وللأعضاء والطلاب السعوديين في بعثة البدريب التابعة للولايات المتحدة .

وفى حالة تفشى الاوبئة أو الامراض المدية تقوم بعثة الولايات المتحدة بمساعدة الحكومة المربية السعودية الى الحد المكن في مكافحة الحالة .

(البقية على الصفحة الثالثة)

﴿ بقية المنشور علي الصفحة الثانية ﴾

17 - حين انتهاء هذه الاتفاقية تعيد البعثة في حالة صالحة للاستعال جميع المؤسسات الثابتة والممتلكات والمعدات التي استعملتها في عمليات وصيانة مطار الظهران الى الحكومة العربية السودية.

مهالعا

ال نسي ويسلية إ

ال الأفرار وا

المايز بالك

المناوفروال

الخانفرلغ

عِلهُ لئي

المدالة على

لملس رنيابه عن

36416

يجلس الموارقة

がらい

عندي ان الرب

of Williams

المناه أو سدود الكية الكافية من الماء في مطرالظهران المياه أو سدود التضمن تزويد الكية الكافية من الماء في مطرالظهران (ب) تقوم البعثة بالقضامن مع السلطات العربية السعودية المختصة باتخاذ الاجراءات التي يتفق عليها الطرفان التحسين الحالة الصحية في المناطق المجاورة لمطار الظهران .

1۸ - يجوز للبعثة التعاقد لأى عمل انشأى مسموح به فى مطار الظهران بموجب هذه الانفاقية بدون قيد اختبار المقاول بشرط انلا تكون شركات المقاولات او الاشخاص الذين يعملون فيها غير مرغوب فيهم من قبل الحكومة العربية السعودية وسيفضل الوطنيون فى الاعمار والمقاولات بقدر مايكون ذلك عمليا.

19 - ايس في هذه الانفاقية ما يفسر او يؤول بمايمس او ينقص من سيادة الحكومة المربية السعودية المطبقة بأى شكل كان على مطار الظهران كا انه ليس فيها الم يجيز بأى حال من الاحوال ولأى سبب من الاسباب المرور او الهبوط أو القيام بأى عمل من اعمال الطهيران فوق الاماكن المقدسة أو بالقرب منها أو فوق غيرها من المناطق المحرمة.

ويستمر العمل بها لمدة خمس سنوات وتبقى سار بة المفعول لمدة خمس سنوات وتبقى سار بة المفعول لمدة خمس سنوات وتبقى سار بة المفعول لمدة خمس سنوات اخرى الا اذا ابلغ احد الفريقين الآخر في مدة ستة اشهر قبل انتهاء الخمس سنوات الاولى عن رغبته في تعديل هذه الانفاقية أو انهائها .

وتقبلوا فائق تحياتى

التوقيع فيصل وزير الخرحية سعادة سفير الولايات التحدة الامريكية بجدة

ملحق

الشروط الخاصة بتدريب الطلبة السعوديين فى الولايات المتحدة طبقا للفقرة (ب) من المادة (١٥)

(أ) نقل التلاميذ من الظهران الى الولايات المتحدة وعودتهم تقوم به القوة الحوية التابعة الولايات المتحدة على متن الطائرات المسكرية بدون ان تكلم الحكومة العربية السعوودية بشيء من مصاريف النقل ، اما التنقلات داخل الولايات المتحدة فستكون على حساب الحكومة العربية السعودية . مع ان القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة ستقدم للتلاميذ كل نصيحة ومساعدة

(ب) يأكل التلاميذ السعوديون على حسابهم على اساس مايكاف اكل الضباط الاس بكيين بالاسمار المجلبة الموضوعة الدلاية المحلمة الموضوعة الدلاية المحلمة الموضوعة الدلاية المحلمة المح

(چ) اذاوجدت محلات للسكن فستقدم على اساس مساولتلك التي تعطى لضباط القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة وسوف لا تموض الولايات المتحدة مقابل ذلك واذا لم توجد المساكن فان التلاميذ او الحسكومة المربية السعودية تقوم باجراء ترتيباتهم بدون تكاليف لحكومة الولايات المتحدة (د) سيكون كل التوريب على حساب حكومة الولايات المتحدة أما الملاس الخاصة والاشياء اللازمة لدروس التيدريب في اساس في التعدد وس التعدريب على اساس

الاعارة المؤقتة بدون تكليف الحكومة المربية السمودية بذلك

(ه) ن الافوات و بدل البريد والامتيازات الاخرى المشابهة المنوحة عادة لضباط القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة عدمنح عادة لمؤلاء التلاميذ الذين سيدر بون .

(و) ستقدم لهم المعالجة الطبية عندمايكون اجراء ذلك بنفس الاسس الي للاشخاص التابعين للقوة الجـوية التابعة للولايات المتحدة بدون تكليف الحـكومة العربية السعوبة بشيء سوى مصاريف الاعاشة .)

الجواب ١١ جون ١٩٠١

يا صاحب السمو

انشرف افادة سموكم استلامى لذكر تكربتار يخ اليوم وهذا نصها:

اتشرف بان افيد سعادتكم انه بتاريخ اليوم ستنتهى الاتفاقية المحددة والتي عقدت بتاريخ ٢٧ شعبان الموافق ١٩٤٩ يونيو ١٩٤٩ بشأن مطار الظهران بين الحكومة المربية السعودية وحسكومة الولايات المتحدة الاسريكية

ورغبة من الحكومة العربية السعودية في تقديم تسهيلات لحكومة الولايات المتحدة ، بعد ذلك التاريخ ؟ انشرف بأن ابعث لسعادة حكم فيا على المواد التي تم الاتفاق عليها لاستمرار استعال الطائرات العارة والمعينة التابعة لحكومة الولايات المتحدة لبعض التسميلات والخدمات في مطار الظهران بالشر وط الواردة في هذا الكتاب.

وأرجو ان تعلمونى بموافقة حكومة الولايات المتحدة على ذلك لتعتيبر هذه المذكرة وجواب سعادتكم كانفاق يلزم الطرفين .

۱ - براد بكامة (مطار الظهران)حيثما وردت في هذه الاتفاقية المساحة من الارض الموجودة بمنطقة الدمام والمحددة بابعاد قدرها خسة اميال برية من كل جانب مكونة بذلك مربعاً نقطة مركزه لوسطى بناية مدخل المطار الحالى

▼ — (أ) بناء على طلب الحكومة المربية السمودية توافق حركومة الولايات المتحدة على ايفاد بعثة على حسابها الى مطار الظهران لاستخدامها في تدريب الرعايا السموديين ولتنغليم عليات ادارة مطار الظهران الفنية .

(ب) ان عدد افراد البعثة سيحدد بناء على طلب رئيس البعثة وموافقة و زير الدفاع العربي السعودي على ان يعاد النظر ف مذا المتحديد من وقت لآخر حسما تقتضيه الظر وف و الحاجة (ج) يسمح للبعثة المشار اليها في الفقرة (أ) باستخدام عدد

(ج) يسمج للبعثة المشار اليها في الفقرة (أ) باستخدام عدد اضافي من الموظفين المدنيين في مطار الظهران بشرط ان بهرونوا من رعايا المذكة المربية السمودية أو من رعايا دولة والية الولايات المتحدة الامريكية أو من رعايا دولة والية لدكايها و يحدد عديد غير السعوديين منهم بناء على المحدة من وقت لآخر حسما بناء على مقتضيه الظروف والحاجة .

(د) يشترط ان لا يكون بين أعضاء البعثة أو غيرهم من الموظفين شخص من غيرالمرغوب فيهم من قبل الحكومة العربية السعودية وستقدم حكومة الولايات المتحدة كشفاً مفصلا باسماء هؤلاء الموظفين والمستخدمين وهو يانهم .

(ه) اذا طلبت الحكومة العربية السعودية من البعثة اخراج أو تبديل أى موظف من الموظفين أو المستخدمين لاترغب الحكومة العربية السعودية ببقائه في بلادها ؟ فعلى البعثة ان تنفذ ذلك العللب في الحال

-- (أ) يسمح لطائرات حكومة الولايات المتحدة باستمال مطار الحكومة العربية السعودية في الظهران هبوط ا

وصعوداً للتزود بالوقود والاستفادة من الخدمات الفنية الأخرى كأعمال الصيانة والاصلاح .

(ب) يسمح اطائرات حكومة الولايات المتحدة بالطيرات فوق الطرق الجوية فى البلاد العربية السعودية التى تأذن الحكومة العربية السعودية باستعالها .

(ج) يسمح لطائرات الولايات المتحدة القيام بعمليات الانقاذ الجوى الطائرات التي تحتاج لاسعاف على ان تحاط الح كومة العربية السعودية علماً بذلك . وفي حالة الانقاذ هذه يمكن استعال السيارات وقوارب الا تدف بقدر المدى اللازم العمليات الانقاذ هذه .

(د) ان عدد الطائرات التي يسمح لها بالبقاء في مطار الظهران والتي ستستعمل للانقاذ والعمليات الاخرى المرخص بها سيحدد بالمقدار الذي بوافق عليه و زير الدفاع مما نطليه البحثة. ان هـذا التحديد لعدد الطائرات سيعاد النظر فيه من وقت لآخر حسبا تقتضيه الظروف والحاجة.

ع - بالنظر لما جاء في المادة (١٣) من اتفافية مطار الظهران القائمة بان يعاد للحكومة العربية السعودية كل مؤسسات المطار الثابية والممتلكات التي استعملت في عمليات مطار الظهران وصيانته وذلك بعد انتهاء مدة تلك الاتفاقية المشار اليها ، و بالنظر لا نتهاء مدة تلك الاتفاقية وأيلولة تلك المؤسسات والمتلكات للحكومة العربية السعودية ، فأنها رغبة منها في تسميل مهمة البعثة توافق على ان تضع تحت تصرفها بغير أجر بعض البنايات والمشآت القائمة والمعينة في البيان المتفق عليه من قبل السلطات المختصة التهابعة المحكومتين والموافق عليه من قبل السلطات المختصة التهابعة المحكومتين والموافق عليه من قبل وزير الدفاع السعودي، على أن يعاد النظر في البيان من وقت لآخر على ضوء تطور الظروف والحاجة .

ه - (أ) تقوم بعثة الولايات المتحدة في مطار الظهران بالأعمال ذات الصبغة الفنية الضرورية. وستقرر هذه الأعمال بالاتفاق بين رجال البعثة والختصين من موظني الحكومة العربية السعودية، و بعد أقرار ذلك من جانب وزير الدفاع السعودي تقوم البعثة بعملها على ذلك الاساس على أن يعاد النظر في ذلك من حين لآخر حسيا تقتضيه الظروف والتطورات الهنية.

(ب) يسمح لبعثة الولايات المتحدة أن تدير في مطار الظهران فقط ، زيادة على ما ذكر في الفقرة (أ) . المسائل المتعلقة بالطائر ات العسكرية التابعة للولايات المتحدة والاشخاص العسكريين والمستخدمين المدنيين التابعين لها ، وان تقوم البعثة في مطار الظهراز بلى عمل آخر غير ذلك الاعند ما تسمح له الحكومة المربية السعودية بنص صريح .

الأخرى في مطار الظهران بخلاف ما ورد في الفقرتين (أ) و (ب) - ستديرها الحكومة العربية السعودية تحت مسؤليتها وستتخذ الحكومة العربية السعودية التدابير اللازمة لعدم عرفلة عمليات طائرات حكومة الولايات المتحدة المسموح بها في هذه الاتفاقية وسقطبق نظامات الحكومة العربية السعودية وتعلياتها على الطائرات المدنية التي تسمح الحكومة العربية السعودية لما باستعال مطار الظهران ، بما في ذلك استحال تلك الطائرات للشرائط الدولية التي تقرها الحكومة العربية السعودية والجوارات وكل ما يتعتى بذلك

(البنية على الصفحة الرابعة)

(بقية المنشور على الصفحة الثالثة)

وجه وأكله في مطار الظهران يسمح لبعثة الولايات المتحدة ان تحسن وتغير وتعدل وتبدل بقصد التحسين في المنشآت والمباني ولها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية وموافقتها ان تنشيء البنايات وغيرها من التسميلات (عافي ذلك مدارج ومهابط ومواقف الطائرات وخدمات الارصادالجوية والخابرات اللاسلكية ومساعدات الملاحة) التي يرى لزوم له اللاغراض المنشودة في عدد الاتفاقية .

وستصدر الحكومة العربية السعودية تعليانها للسلطة المختصة لمنع انشاء أية بنايات أو عوائق الى مسافة خسة كياو مترات في السهل الغربي للمطار الحاضر ، كما أنها ستصدر تعلياتها لمنع انشاء أية عوائق في مداخل مدارج الطائرات .

- (ب) ان هذه المنشآت والمؤسسات تصبح ملكا للحكومة العربية السعودية بمجرد انشائها وكذلك كل الموجودات الثابتة في الارض تعتبر من ممتلكات الحكومة العربية السعودية بمجرد تأسيسها وتسمح الحكومة العربية السعودية بأن تبقى هذه الانشاءات الجديدة والموجودات الشابتة في الارض تحت تصرف بعثة الولايات المتحدة مدة هذه الاتفاقية .
- (ج) من التفق عليه أن لا تزيل بعثة الولايات المتحدة أى شيء من الموجودات والانشاءات التي قدنصبت فاصبحت ملكا للحكومة العربية السعودية ،وفي حالة ايدال البعثة أية انشاءات أو موجودات ثما أصبح ملكا للحكومة العربية السعودية فان ما يحل محل تلك الموجودات والانشاءات سيصبح ملكا للحكومة العربية السعودية وتصبح الجمازات التي أخرجت ماكا لحكومة الولايات المتحدة .
- (د) لا يحق للبعثة ولا للولايات المتحدة أن تبير ع أو تؤجر أو تهب أو ترهن الى جهة ثالثة أى شيء مما خول لها أو وضع تحت تصرفها بموجب هذه الاتفاقية في مطار الظهران .

٧ – يسمح للبعثة باستمال رموز مخابرات الراديو .

٨ - عمكن للبعثة أن تنشىء على حساب حكومة الولايات المتحدة وصلة للسكة الحديدية تربط مطار الظهران بالسكة الحديدية المارة عدينة الظهران. وتعتبرهذه الوصلة ملكا للحكومة العربية السعودية عجرد انشأتها على أن يكون استعال تلك الوصلة مدة هذه الاتفاقية باتفاق خاص.

- ٩ (أ) تمنح الحكومة العربية السعودية الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب ومن عوم ارسوم الحكومية المهمات والادوات والمؤن اللازمة للانشاء والصيانة والتموين وعليات المطار ، على أن تقدم البعثة للسلطة المختصة للحكومة العربية السعودية بوالس الشحن والمنافيستو الرسمية الخاصة بتلك المهمات والادوات والمؤن الموردة من أجل عمليات وصيانة مطار الظهران
- (ب) تمنح الحكومة العربية السعودية الرجال العسكريين من موظني البعثة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعوم الرسوم الحكومية عن اشخاصهم أوعن الاشياء الشخصية التي يكون ذلك خاضعا يدخلونها لاستيما لهم الشخصي على ان يكون ذلك خاضعا لتقديم بوالس الشعن والمنافيستو الرسمية المتعلقة بها وعلى ان تكون كيات تلك الاشياء في حدود المعقول وان لا يباعشيء منها الا بعد اخبار السلطة الختيصة في

الحكومة العربية السعودية لاستيفاء الرسوم المقررة عليها . وكذلك يمنح المدنيون الملحقون بالبعثة من رعايا الولايات المتحدة الاعفاء من الرسوم الجركية والضرائب وعوم الرسوم الحكومية عن اشخاصهم وعن الاشياء الشخصية التي يدخلونها لاستعالهم الشخصي على ان يكون ذلك خاصا أيضا لتقديم بوالس الشحن والمنافيستوالرسمية المتعلقة بها وعلى ان تكون كيات تلك الاشياء في حدود المعقول وان لايباع شيء منها الا بعد اخبار السلطات المختصة في الحكومة العربية السعودية الحيار السلطات المختصة في الحكومة العربية السعودية الحياء الرسوم المقررة عليه .

- (ج) من المعاوم انه على البعثة ان تخبر السلطات الخيصة بالحكومة العربية السعودية عن كل شيء تريد بيعه لاستيفاء الرسوم المقررة عليه.
- (د) مع الخضوع لاحكام الفقرة (ب) من المادة السادسة البحثة ان تخرج من الاشياء التي ادخلتها الى البلاد العربية السعودية ماترغب اخراجه منها بعد اشعار الحكومة العربية السعودية بذلك واذا لم يكن للولايات المتحدة مصاحة ضروية لاستعال هذه الاشياء في محل آخر خارج المملكة العربية السعودية تعرض هذه الاشياء للبيع على الحكومة العربية السعودية باسمار معتدلة . واذا لم ترغب الحكومة العربية السعودية في شراءشيء منها فتصدر معفية من رسوم التصدير .
- مطار الظهران واليه معفيا من الرسوم الجركية ؛ على ان تعامل الطرود البريدية كا نص عليه في الفقرة (أ) من المادة التاسعة .
- الم المناه البعثة والموظفين والمستخدمين التابعين لهما عمارسة حياتهم الاجتماعية على أن يراعوا العادات المحلية والقوانين المرعية في المملكة العربية السعودية .
- ۱۷ (أ) ان السلطة التامة والسيادة السكاملة داخل مطار الظهران وخارجه من حق الحكومة العربية السعودية وحدها ؛ وعلمها أن تنظم حراسة المطار وأمنه حسما تراه .
- (ب) على البعثة ان تمين حراسا خصوصيين على المنشآ تالتي تستعملها من قبلها و يكون اولئك الحراس مسؤولين عما يعهد البهم بحراسته داخل المطار .
- (ج) على البعثة ان تلبى طلب مدير مطار الظهران بان يرافق حرس الدوريات السعودية شخص مسؤول من قبل البعثة للنعريف بافراد البعثة والتعاون اثناء الدورية .
- الولايات المتحدة من اعضاء البعثة وعلى سائر المدنيين التابعين لحكومة الولايات المتحدة من اعضاء البعثة من رعايا الولايات المتحدة أو من رعايا دولة صديقة اخرى ومن يعولونهم ؛ في مطار الظهران ، على هؤلاء جميعا ، احترام الأنظمة والقوانين الدارية المفعول في المملكة الدربية السعودية .
- (ب) ان كل جرم يرتكبه أحد الأفراد الشار اليهم في الفقرة (أ) ماعدى العسكريين التابعين القوات المسلحة الأميركية خاضع للتشريع المحلى في الملكة العربية السعودية (ج) استناداً الى المراجع الدولية توافق الحكومة ألعربية
- المعودية على : -أولا - انه اذا ارتكب أحد اعضاء القوات المسلحة التابعة الولايات المتحدة اى جرم من الجرائم داخل مطار الظهران فيخضع للتشريع المسكرى الأميركي -
- نانيا وفي حالة مااذا ارتكب أحد اعضاء القوات المسلحة التابعة للولايات المتحدة أي جرم خارج مطار الظهران

فى الخبراو الدمام أو الظهران او رأس تنوره او شواطى، الخبر الجنوبية الى خليج نصف القمر او الطرق المؤدية الى خليج نصف الفمر او الطرق المؤدية الى هذه الاماكن فان السلطات العربية السعودية تلقى القبض على مرتكب الجربمة ؛ و بعد استبكال التحقيقات الاولية معه بسرعة تسلمه للبعثة في مطار الظهران لحاكته وتوقيع المقوبة عليه طبقا للتشريع العسكرى الاميركي

ثالثا — ان الجرم الذي يرتكبه أحد اعضاء القوات المسلحة التنابعة المولايات المتحدة خارج الاماكن المذكورة في البندين (اولا — وثانيا) — فانه بخضع للتشريع المحلى في المملكة العربية السعودية

(د) تسوى طبات التعويض عن الأضرار التي تحدث من أعضاء القوات المسلحة النابعة للولايات المتحدة بالتفاهم بين السلطة المختصة ورئيس البعثة ؛ واذا لم يتم الاتفاق على ذلك قتسوى بالطرق الدبلوماسية .

18 — وعلى اعضاء البعثة والموظفين والمستخدمين المتابعين لها من رعايا الولايات المتحدة حمل جوازات سفر اواو راق هوية صالحة للعمل بها لا برازها للسلطة المحتصة حين وصولهم الى مطارالظهران وعليهم ان يستحصلوا على تأشيرة سعودية من محل سفرهم . فات تعذر الحصول على التأشيرة لاسباب قاهرة فان الحكومة العربية السعودية ستقبل وثائق السفر الخاصة التى تصدرها لهم حكومة الولايات المتحدة بشرط ان لا يكونوا من غير المرغوب فيهم . واذا قدم احد خلافا المذكر بهذه المادة تطبق عليه انظمة الحكومة العربية السعودية السعودية العربية السعودية الحكومة العربية السعودية المنات الآتية :

(أ) برنامج تدريب عسكرى يتفق على تفاصيله فى اتفاقية منفصلة ينص فيها على ايفاد بعثة عسكرية الميركية الى البلاد العربية السعودية.

(ب) تدريب اقصى عدد ممكن من كل دفعة تتكون من مائة تلميذ عربى سعودى تختارهم الحكومة العربية السعودية على اعال ادارة المطار وصيانته ، وستختار الحكومة العربية السعودية من هؤلا التلاميذباستشارة البعثة عشرين تلميذاً عربيا سعوديالمواصلة تدريم الفنى على عمال ادارة المطار وصيانته في أحدى مدارس القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة بموجب الشر وطالمدرجة في الملحق بهذا الكياب .

ان طلاب بعثة التدريب الذين الكوا برنامج تدريبهم الفنى بمدارس الولايات المتحدة والذين ستكون لديهم مؤهلات كاملة فى تخصصهم الفنى سيعطون - الى ابعد درجة بمكنة - الاسبقية والافضلية لتوظيفهم فى مطار الظهران وستنتهز كل فرصة لزيادة تدريب وخبرة هؤلاء الطلاب العرب السعوديين المتخرجين الى الدرجة التى سيكونون فيها قادرين على ادارة وعمليات المطارات العربية السعودية المالمية وستكون الرواتب التي تعطى المر مساوية لامثالهم الذين لهم نفس المؤهلات ،

(ج) تقدم حكومة الولايات المتحدة خلال مدة هذه الاتفاقية السعار التسليم لطائرات الحيكومة العربية السعودية ، في حالة الطوارى ، الادوات الاحتياطية للطبائرات عا في ذلك الميكائن وذلك من مستودعات البعثة في مطار

(البقية على الصفحة الخاسة)

(بقية المنشور على الصفحة الرابعة)

(1)

فراية ا

die.

الزمارن

张日

Der

رن

ugh

الدنية

البندا

مدلت

رلايت

كن فا

الظهران اذا كانمن المكن الحصول عليها منها ، واذا لم تكن موجودة في مطار الظهران فان حكومة الولايات المتحدة تساعد الحكومة العربية المحودية للحصول عليها من المصادر التجارية .

- (د) تقدم البعثة ضمن نطاق خدماتها في عمليات مطار الظهران خدمات الطقس والخابرات اللاسلكية والانقاذ الجوى وعمليات الطائرات لاستعالها من قبل الطمائرات المدنية المسموح لها من قبل الحكومة العربية السعودية لاستعال مطار الظهران
- (ه) تقدم بعثة الولايات المتحدة حيد استطاعتها وفي حدود المكانياتها في مطار الظهران ـ العلاج لطبي وخدمات المستوصف للرعايا السعوديين المستخدمين لدى البعثة وللأعضاء والطلاب السعوديين في بعثة التدريب التابعة للولايات المتحدة

وفى حالة تفشى الاوبئة أو الاسراض المعدية تقوم بعثه الولايات المتحدة بمساعدة الحركومة العربية السعودية الى الحد الممكن فى مكافحة الحالة.

17 — حين انهاء هذه الاتماقية تعيدالبشة في حالة صالحة للاستعال جميع المؤسسات الثابتة والمعتلكات والمعدات التي استعملتها في عليات وصيانة مطار الظهران الى الحكومة العربية السعودية.

۱۷ – (أ) يسمح للبعثة بحفر آبار و بناء خزانات للمياه أو حدود العضمن ترويد الكمية الكافية من الماه في مطار الظهران.

(ب) تقوم البعثة بالقضامن مع السلط ات العربية السعودية المختصة بالخاذالا جراءات التي يتفق عليها الطرفان لتحسين الحالة الصحية في المناطق المجاورة لمطار الظهران

14 - يجوز للبعثة القماقد لأى عمل انشائى مسموح به فى مطار الظهران بموجب هذه الانفاقية بدون قيد فى اختيار المقاول ، بشرط ان لا تكون شركات المقاولات أو الاشخاص الذين يعملون فيهاغير مرغوب فيهم من قبل الحسكومة العربية السعودية وسيفضل الوطنيون في الأعمال والمقاولات بقدر ما يكون ذلك عمليا

19 - ليس في هذه الاتماقية ما يفسر أو يؤول بما يمس أو ينقص من سيادة الحكومة العربية السعودية المطلقة بأى شكل كان على مطار الظهران . كما انه ليس فيها ما يجيز بأى حال من الاحوال ولأى سبب من الاسباب المرور أو الهبوط أو القيام بأى عمل من اعسال الطيران فوق الاما كن المقدسة اوبالقرب منها أو فوق غيرها من الخاطة المحمة .

ويستمر العمل بها لمدة خمس سنوات وتبق سار ية المفعول لمذة خمس منوات وتبق سار ية المفعول لمدة خمس سنوات اخرى مدة ستة اشهر سنوات اخرى إلا اذا ابلغ أحد الفريقين الآخر في مدة ستة اشهر قبل انتهاء الخمس سنوات الاولى عن رغبته في تعديل هذه الاتفاقية او انهائها

ملحق

الشروط الخاصة بتدريب الطلبة السعوديين في الولايات المتحدة طبقا للفقرة (ب) من المادة (١٥)

(أ) نقل البلاميذ من الظهران الى الولايات المتحدة وعودتهم تقوم به القوة الجوية البابعة للولايات المتجدة على متن الطائرات المسكرية بدون ان تكلف الجكومة العربية السعودية بشيء من مجداريف النقل ، اما البنقلات داخل الولايات المتحدة فستكون على حماب الحكومة العربية البابعة عمان القوة الجوية البابعة المولايات

المتحدة ستقدم للتلاميذ كل نصيحة ومساعدة .

(ب) يأكل التلاميذ السعوديون على حسابهم على اساس ما يكلف اكل الضباط الأميركيين بالأسعار المحلية الموضوعة لذلك

- (ج) اذا وجدت محلات للسكن فستقدم على اساس مساو لتلك التي تعطى لضباط القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة مقابل ذلك واذا لم توجد الماكن فان التلاميذ او الحكومة العربية السعودية تقوم باجراء ترتيباتهم بدون تكاليف لحكومة الولايات المتحدية تقوم باجراء ترتيباتهم بدون تكاليف لحكومة الولايات المتحدة
- (د) سيكون كل التدريب على حساب حكومة الولايات التحدة . أما الملابس الخاصة والأشياء اللازمة لدروس التدريب فستزود لهم لاستعالها خلال دروس التدريب على اساس الاعارة المؤقعة بدون تكليف الحكومة العربية السعودية بذلك .
- (ع) ان الاقوات و بدل البريد والامتيازات الاخرى المشابهة الممنوحة عادة لضواط القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة ستمنح عادة لهؤلاء التلاميذ الذين سيدر بون
- (و) ستقدم لهم المعالجة الطبية عند ما يكون اجراء ذلك ينفس الاسس التي تقدم للاشخاص التابعين القوة الجوية التابعة للولايات المتحدة بدون تكليف الحكومة العربية السعودية بشيء سوى مصاريف الاعاشة .)

لقد فوضت مافادة سموكم المدلى عن موافقة حكومتى على القترات تمكم بأن مذكرة سموكم ومذكرتى هذه سيكونا اتفاقية بين حكومتينا تعتبر سارية المفعول من هذا التاريخ .

وتفضلوا يا صاحب السمو بقبول تجديد تأكيدات فائق تقديري واحترامي .

(التوقيع) رايموند . أ . هير

حضرة صاحب السمو الملكي الامير فيصل و زير خارجية المماكة الموبية المعودية

اتفاقية مساعدة الحصول

على الاسلحة المسكرية

نَشَرُ فَيَا يَلَى نَصَ اتَفَاقَيةً مساعدة الحصول على الأسلحة المسكرية للحقودة في ١٣ رمضان ٣٧٠ للوافق ١٩ يوتيو ١٩٥١ بين حكومة الملكة العربيلة السعودية وحكومة الولايات المتحدة الأسريكية.

۱۸ جون ۱۹۹۱

يا صاحب السعو:

الولايات المتحدة الأمريكية و بناء على المحادثات التي استمرت طويلا الولايات المتحدة الأمريكية و بناء على المحادثات التي استمرت طويلا بشأن رغبة البلادالمربية السعودية في الحصول على الأسلحة العسكرية والمعدات من الولايات المتحدة وتأبيداً للبحث الذي دار قريبا مع عملى الحكومة العربية السعودية بشأن تقديم مساعدة الحصول على الأسلحة للبلاد العربية السعودية لنقل للواد العسكرية والمعدات الشرف بأن اثبت هنا أنه بناء على القرار التنفيذي الصادر من قبل رئيس الولايات المتحدة فان البلاد العربية السعودية تعتبر احدى الدول التي تشعلها هذه المساعدة وقلك بموجب المادة ٨٠٤ (أي) من قانون الدفاع المشترك الصادر في عام ١٩٠١ (القانون الحكوي من قانون الحكوي المحدد على تقديم ١٩٠٠ دورة الكونقرس ١٨) والمعدل بموجب القانون الحكوي مساعدة الحصول على الأسلحة للبلاد التي تشير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة للبلاد التي تشير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة للبلاد التي تشير مقدرتها الدفاع عن مساعدة الحصول على الأسلحة للبلاد التي تشير مقدرتها الدفاع عن

نفسها أو الاشتراك في الدفاع عن المنطقة التي هي جزء منها مهمة اسلامة الولايات المنحدة

ا - من الماوم لدي أن الحكومة العربية السعودية ترغب في ان تستفيد من مساعدة الحصول على الاسلحة وان يرسل اليها من الولايات المتحدة بعثة مؤافة من رجال الجيش والبحرية والقوة الجوية لتتفق مع الجهات العربية السعودية المختصة على برنامج للتدر بب و وضع خطة لتسليم الاسلحة والمحدات المعلوبة للحكومة العربية السعودية .

ان قيمة المواد والمدات المقدمة بموجب مساعدة الحصول
 على الأسلحة ستكون قيمة معتمة كا يقرر ذلك من قبل رئيس
 الولايات المتحدة بموجب نص القانون

ان حكومة الولايات المتحدة مستعدة بالاضافة على تقديم مساعدة الحصول على الاسلحة المدكورة اعلاه .

و بناء على ماذكر فى المادة ١٠ (أ) من مذكرة السفارة بتاريخ اليوم ، ان توفد بعثة مؤلفة من أشخاص ذوى مقدرة وكفاءة من جيس الولايات المتحدة البري والبحرى والجوى لليدريب على استعال المعدات المستحصلة بموجب مساعدة الحصول على الاسلحة والبدريب الخاص على التمتيك (الفنون الحربية) . وستتحمل حكومة الولايات المتحدة بعض المصاريف الخاصة بهؤلاء الموظفين التابعين للولايات المتحدة والمعينين لهذا الغرض ؛ وتمثل هذه المصاريف لواتهم ومصاريف اعاشتهم و بدل سفرهم والمصاريف الأخرى التى تتبع ذلك للقيام بالواجب العمرى .

ه - ستقبل حكومة الولايات المتحدة - الى ابعد مدى مكن - الطلاب الموب السعوديين العسكريين المتفوقين للدراسة والتدريب في الولايات المتحدة .

- من المعاوم لدي بان حكومتكم مستعدة بان توافق على ستعال المواد التي تزود بها لتغذية السلام والأمن الدولى ضمن نطاق ميشاق هيئة الام المتحدة . وانه بالاضافة الى ذلك فان المواد التي ستقدم من قبل الولايات المتحدة مطاوبة للحكومة المربية السعودية المحافظه على امنها الداخلي والدفاع الشرعي عن نفسها أو لكي تسمح لها بالاشتراك في الدفاع عن المنطقة التي هي جزء منها وانها سوف لاتقوم بأى عمل عدواني ضد دولة اخرى .

√ — من الماؤم لديّ ان حكومة ـ مستحصل على موافقة حكومة الولايات المتحدة قبل نقل ملكية أى شي من هذه المعدات والمواد والمماؤمات والخدمات المقدمة . وإن حكومة كم ستتخذ التدايير لحاية سلامة أى شيء من هذه المواد والخدمات أوالمماؤمات المقدمة لها.

٨ - ولتسديا قيمة المساعدة العسكرية تقوم الحكومة العريكية السعودية بغتج اعتماد غير قابل النقض باسم و زير الخارجية الامريكية في احد مصارف الولايات المتحدة لكامل القيمة بما فيها الاشيساء التياجة للمعدات ومصاريف الشحن والتعبئة المتوقعة لكل طلب من المعدات التي ستشترى عند ما يقدم الطلب وستسحب شيكات على هذا الاعتماد لامر خزينة الولايات المتحدة قبل ان تكون المعدات الخارجة من مستودعات حكومة الولايات المتحده قداً رسلت للحكومة الهربية السعودية .

ه — اما فيا يختص بالمعدات التي يجب ان يوضع طلبها مع المحاب المصانع فلا بد من مقد مقاولات بالنيابة عن الحكومة العربية السعودية من قبل الوكالات المختصة في حكومة الولايات المتحدة ولذاك فانه لا بد من ترتيب دفع قيمة تلك المعدات مقدما بنفس الطريقة الموضحة اعلامها في ذلك المبالغ التي قد تازم للدفع مقدما للمقاولين للشروع في المقاولة ، ومن المفهوم بان أي ضرر ينتيج من الغاء المقاولة من فبل الحكومة العربية السعودية يمكن ان يوفي بالسعب على الانهاء المشار اليه وان اي مبلغ سيبقى سيماد الى الحكومة العربية السعودية وبالشيل فانه سيرد حالا أي مبلسطة العربية السعودية وبالشيل فانه سيرد حالا أي مبلسطة

(بقية المنشور على الصفحة الخامسة)

يودع للمدات الخيارجية من مستودعات حكومة الولايات المتحدة والتي دفعت قيمتها ولكن لم تقم حكومة الولايات المتحدة بنقلها .

ا - ومن المفهوم لدى الحكومة العربية السعودية بان حكومة الولايات المتحدة ملزمة بان تحتفظ بالحق في تحويل المواد والمعدات أوعدم اكال الخدمات التي تعهدت بها اذا أملت عليها اعتبارات الاهتمام الوطني اتخاذ ذلك.

١١ ـ بمقتضى المؤهلات المقررة للبلاد العربية السعودية بموجب المادة الحاصة بقديم مساعدة الحصول على الاسلحة سيجري تطبيقها ايضا على الطلبات الاضافية التي تقدمها الحكممة العربية السعودية بالاضافة الى تلك الطلبات التي كانت موضع بحث متداول والتي حصل الاتفاق على اسسها . وان تلبية مثل هذه الطلبات من قبل حكومة الولايات المتحدة سيكون بمقتضى مقدرتها وتشريعها القائم .

۱۲ — ان جواب الحـكومة العربية السعودية الذي يتضمن ان كل هذه المفهومات صحيحة سيعتبر مشـكلا لاتفاقية بين حكومتينا وتفضلوا يا صاحب السمو بتحديد تأكيدات فائق تقديري .

(التوقيع) ريموند أ . هير

حضرة صاحب السمو الملكى الامير فيصل وزير خارجية المملكة المربية السعودية للعظم

لجواب

الرقم ۲/۱/۹/۷۲ التاریخ ۲۳ رمضان ۱۳۷۰ الموافق ۱۸ یولیو ۱۹۵۱

الكالكانية الكانية المكانية ال

وَالْعُ لِنَا لِحَدِيْنَ اللَّهِ اللَّهُ اللّلْمُ اللَّهُ اللّ

یاصاحب السعادة تلقیت کتاب سعادتکم المسؤرخ فی ۱۸ یونیو ۱۹۵۱ – الذی ینص علی مایلی :

لا ياصاحب السمو

و النظر الصداقة القائمة بين حكومة المملكة الدر بية السعودية و حكومة الولايات المتحدة الامريكية و بناء على المحادث التي استمرت طويلا بشأن رغبة البلاد الدر بية السعودية فى الحصول على الاسلحة العسكرية والمعدات من الولايات المتحدة وتأييداً للبحث الذى دار قريبا مع عملى الحكومة الدر بية السعودية بشأن تقديم مساعدة الحصول على الاسلحة للبلاد العربية السعودية لنقل المواد العسكرية والمعدات ، اتشرف بان اثبت هنا انه بناء على القرار التنفيذى الصادر من قبل رئيس الولايات المتحدة فان البلاد العربية السعودية تعتبراحدى الدول التي تشملها هذه المساعدة وذلك بموجب المادة ٨٠٤ (القانون الدفاع المشترك الصادر في عام ١٩٤٩ (القانون الحكونقرس ٨١) والمعدل بموجب (القانون الحكونقرس ٨١) والمعدل بموجب (القانون الحرى على تقديم مساعدة الحصول على الاسلحة للبلاد التي تعتبر اخرى على تقديم مساعدة الحصول على الاسلحة للبلاد التي تعتبر مقدرتها للدفاع عن نفسها اوالاشترك في الدفاع عن المنطقة التي هي مقدرتها للدفاع عن نفسها اوالاشترك في الدفاع عن المنطقة التي هي حزء منها مهمة لسلامة الولايات المتحدة .

٧ ـ من المعاوم لدي أن الحسكومة العربية السعودية ترغب في ان تستفيد من مساعدة الحصول على الاسلحة وأن يرسل اليها من الولايات المتحدة بعثة مؤلفة من رجال الجيش والبحرية والقوة الجوية لتتفق مع الجهات العربية السعودية المختصة على برنامج التدريب ووضع خطة لتسليم الاسلحة والمعداث المطاوبة للحكومة العربية السعودية

ان قيمة المواد والمعدات المقدمة بموجب مساعدة الحصول
 الاسلحة ستكون قيمة معتدلة كا يقرر ذلك من قبل رئيس
 الولايات المتحدة بموجب نص القانون

٤ - ان حكومة الولايات المتحدة مستعدة بالاضانة على تقديم

تبادل النهانى بعيد الفطر السعيد بين جمولة الملك المفدى وسموولى العهدالمعظم وبين علس الشورى

عناسبة حلول عيد الفطر السعيد رفع سعادة الوزير المفوض الشيخ عبد الله الشيبي نائب رئيس مجلس الشورى برفيتي تهنئة بهذا العيد الى حضرة صاحب الجدلالة مولانا الملك المعدى وحضرة صاحب السمو الملكى ولى العهد المعظم فتلقى منها جوابيمها الكريمين. وفيا بلى نصوص هذه البرقيات المتبادلة:

من جلالة الملك المفدى

الى مجلس الشورى

الشيخ عبد الله الشيبي واخوانه اعضاء مجلس الشورى

ج ـ نشكركم واخوا نكم اعضاء مجاس الشو رى وجمـيع طبقات شعبنا العزيز على آمانيكم الطيبة بعيد الفطر المبارك ونسأل الله ان يتقبل من الجيع صـيامه وقيامه وان بوفقنا جميعا لمافيه الخير والصلاح .

الى جلالة الملك المفدى

من ملس الشورى

جلالة مولاى اللك المعظم نصره الله

عناسبة حلول عيد الفطر المبارك اتقدم الى جلالتيكم اصالة عن نفسى ونيسابة عن علم ونيسابة عن علم عن مجلس الشورى وجميع طبقات الشعب بأخلص التهانى مبتهلين الى الله جل وعلا ان يمد فى حياة جلالتـكم مؤيدين بنصره ومشمولين بعنايته وتوفيقه

وان الأمة بأجمعها لتشكر نعمة الله عليها وتسأله المزيد منها وان يوزعها الشكر على ما غرت به من أيادى جلالهم البيضاء وعواطفكم الملكية السامية وتضرع اليه في خشوع واخلاص ان يهب جلالة كم الصحة التامة وان يحفظ شخصكم العظيم ذخراً للعرب والمسامين .

رئيس مجلس الشورى عنه عبدالله الشيبي

من سمو ولى العهل المعظم

حضرة الشيخ عبد الله الشيبي واخوانه اعضاء مجلس الشورى جلس اللهارك سائلين اللهان يجله عيداً مقر ونا بالقبول والتوفيق والسعادة .

الي سمو ولي العهد المعظم

من مجلس الشوري

حضرة صاحب السدو المسو الماركي مولاي ولي المعهد المعظم أيده الله تعالى عناسبة حاول العيد السعيد أرفع الى سموكم الجليل اصالة عن المجلس ونيابة عن الشعب أخلص التهابي داعياً المولى جل شأنه مان محفظ سموكم السكريم ويديم عزكم وتوفيقكم مشمولين برعاية جلالة مولاي الملك الممدى ١٤

رئيس مجلس الشوري عنيه عبد الله الشيبي

۱۲ – ان جواب الحكومة الدربية السعودية الذي يتضمن ان على هــــلاه الفهومات صحيحة سيعتبر مشكلالاتفاقية بين حكومتينا »

ويسرنى ان اخبر سعادتكم بان الحكومة المربية السعودية موافقة علي ما جاء في هذا الكتاب .

حضرة صاحب السعادة المسترر يموند أ. جير _ ____ سفير الولايات المتحدة الامريكية _ بجنة

مساعدة الحصول على الاسلحة المذكورة أعلاه . و بناء على ماذكر في المادة ١٥ (أ) من مذكرة المفارة بتاريخ اليوم ، أن توفد بعثة مؤلفة من أشخاص ذوى . مقدرة وكفاءة من جيش الولايات المتحصلة البرى والبحرى والجوى للبدريب على استمال المعدات المستحصلة بموجب مساعدة الحصول على الاسلحة والبدريب الحاص على التحميك (الفنون الحربية) . وستتحمل حكومة الولايات المتحدة بعض المصاريف الخاصة بهؤلاء الموظفين البابعين للولايات المتحدة والمعينين لهذا الغرض ، وتشمل هذه المصايف رواتبهم ومصاريف اعاشتهم و بدل سفرهم والمصاريف الاخرى التى تتبع ذلك للقيام والواحب العسكرى .

مستقبل حكومة الولايات المتحدة _ الى أبعد مدى
 عـكن _ الطلاب الدرب المعوديين العسكريين المتفوقين للدراسة
 والتدريب في الولايات المتحدة

7 - من المعاوم لدي بان حكومتكم مستعدة بأن توافق على استعال المواد التي تزود بها لتغذية السلام و لامن الدولى ضمن نطاق ميثاق هيئة الام المتحدة . وانه بالاضافة الى ذلك فان المواد التي ستقدم من قبل الولايات المتحدة مطلو بةللحكومة الدربية السمودية للمحافظة على أمنها الداخلي والدفاع الشعرى عن نفسها أو لكي تسمح لها بالاشتراك في الدفاع عن المنطقة التي هي جزء منها وانها موف لا تقوم بأى عمل عدوابي ضد دولة أخرى .

٧ - من المعلوم لدي أن حكومته مستحصل على موافقة حكومة الولايات المتحدة قبل نقل ملكية أى شيء من هذه المعدات والمواد والمعلومات اوالخدمات المقدمة وان حكومته مستخذ التدابير لحماية سلامة اى شيء من هذه المواد والخدمات او المعلومات المقدمة لها.

المربية السعودية بفتح اعباد غير قابل للنقض باسم وزير الخارجية الاميريكية في احد مصارف الولايات المتحدة لكامل القيمة بما الاميريكية في احد مصارف الولايات المتحدة لكامل القيمة بما فيها الاشياء التابعة للمعدات ومصاريف الشحن والتعبئة المتوقعة لكل طلب من المعدات التي ستشتري عندما يقدم الطلب. وستسحب شيكات على هذا الاعتادلامر خزينة الولايات المتحدة قبل ان تكون لمعدات الخارجة من مستودعات حكومة الولايات المتحدة قد ارسلت للحكومة.

جَاها فيها يختص بالمعدات التي يجب ان يوضع طلبها مع الصحاب المصانع فلابد من عقد مقاولات بالنيابة عن الحكومة الوربية السعودية من قبل الوكالات المختصة في حكومة الولايات المتحدة ولذلك فانه لابد من ترتيب دفع قيمة تلك المعدات مقدما بنفس الطريقة الموضحة أعلاه بما في ذلك المبالغ التي قد تازم للدفع مقدما المقاولين للشروع في المقاولة ، ومن المه يوم بان اى ضرر ينتج من الغاء المقلولة من قبل الحكومة العربية السعودية يمكن ان يوفي بالسعب على الاعتماد المشار اليه ، وان اى مبلغ سيبقى سيعاد بالمسعب على الاعتماد المشار اليه ، وان اى مبلغ سيبقى سيعاد الم الحد كومة العربية السعودية و بالمثل فأبه سيرد حالا الى مبلغ يودع للمعدات الخارجة من مستودعات حكومة الولايات المتحدة والتي دفعت قيمتها ولكن لم تقم حكومة الولايات المتحدة بنقلها حكومة الولايات المتحدة بنقلها حكومة الولايات المتحدة مازمة بان تحتفظ بالحق في تحويل المواد والمعدات او عدم الكال الخدمات التي تعهدت بها اذا املت عليها والمعدات او عدم الكال الخدمات التي تعهدت بها اذا املت عليها والمعدات الوعدم الكال الخدمات التي تعهدت بها اذا املت عليها

اعتبارات الاهتمام الوطنى اتخاذ ذلك المتبارات الاهتمام الوطنى اتخاذ ذلك المتبارات المقتضى المؤهلات المقررة للبلاد العربية السعودية على حوجب المادة ٤٠٨ (اى) من قنون الدفاع المشترك فان الشروط السالفة الخاصة بتقديم مساعدة الحصول على الأسلحة سيجرى تطبيقها ايضا على الطلبات الاضافية التي تقدمها الحسكومة العربية السعودية بالاضافة الى تلك الطلبات التي كانت موضع بحث متداول والتي حصل الاتفاق على السمها وان تلبية مثل هذه الطلبات من قبل حكومة الولايات التحدة سيكون بمقيضى مقدرتها وتشريعها القائم حكومة الولايات المتحدة سيكون بمقيضى مقدرتها وتشريعها القائم

عيدالفطر السعيد - 14V · im

الاسلامية في هذا العيد السميد شهود

الالوف المؤلفة من حجاج الاقطار الاسلامية

المختلفة صلاة العيد في المسجد الحرام

ومسجد النبي عليه الصلاة والسلام،

وهكذاكان اس اءجيع المقاطعات بالملكة

ينو بون عن جلالة مولانا الملك المعظم في

اقامة صلاة العيد وشمائره وتلقى تهانى

اما في مدينة الطائف فقد كان

مشهد العيد من أور عالمشاهد الاسلامية

حيث اجتمعت في المصلى جماهير السكان

والمصطافين والوافدين من الضواحي والقرى

المجاورة يتقدمهم في موكب مهبب حضرة

صاحب السموالملكي الامير فيصل المعظم

نائب جلالة الملك المفدى يرافقه اصحاب السمو

الملكي الامراء الكرام ومن ورائهم

حاشية سموه الكريمة ومن بين يديه

حرس سموه الخاص: و بعد ان أدى سموه

صلاة العيد في ذلك الجمع الحاشد مكث

بالمصلى مصغيا الى خطبة العيد الى اناتم

الخطيب خطبته ؛ وحينئذ دوت الارجاء

بطلقات المدافع احتفاء بالعيد؛ واخذت تلك

الجاهير تتبادل التهاني، ومشى سموالامير

فيصل المعظم على قدميه في موكبه المهيب من

المصلى الى قصر الحكم؛ وكانت الجماهير على

جانبي الطربق تحي سموه تحية ولا واخلاص،

وحيناوصل سموه الىساحة قصر الحركم التي

اصطفت على جانبيها جنودالدفاع والشرطة

أدت تلك الجنودلسموه التحية العسكرية

وعزفت الموسيقي العسكرية مالسلام الملكي

فرد سموه بيده الكريمة التحية ثم صعد

الى قصر الحكم ووقف في صدر فاعة

الاستقبال الكبرى يتقبل النهاني بالعيد من

طبقات الشعب التي تشرفت بالسلام عليه

وتقديم المراسم العيدية الى مقامه السامى

من الامراء والوزراء ورؤساء دوائر

الحكومة وكبار الموظفين والعلماء

والاعيان والتجار والوجهاء ووفود الضواحي

والملحقات والقبائل المجاورة؛ وكان سموه

يقابلهم بعطفه السامى الذى يزيدهم تحببا

وفي اثناء ذلك تشرف الشيخ احمد

بن ابراهيم الغزاوى شاعر جلالة الملك

وعضومجلس الشورى بالقاء قصيدته الحولية

تهنئة بهذا الميد بين يدى سموه فكانت

معبرة عما في خلجات نفوس الشعب من

الاخلاص والولاء لسموه ولعرش جلالة

فيه وتعلقا به .

طبقات الشعب باسم جلالته

الخاص؛ كما كان من أروع المظاهر بنا، على عدم رؤية هلال شوال لميلة الاربعادمن الاسبوع الماضي فقدجري ا كال عدة رمضان ثلاثين يوما وكان عيدالفطر السعيديوم الخيسمن الاسبوع للاضي، وقد وافقنا على ذلك معظم الافطار المربية والاسلامية؛ فما غربت شمس يوم الار بعاء من الاسبوع الماضي حتى دوت ارجاء هذه المملكة بطلقات المدافع في جميع الانحاء ايذانا بحلول عيد الفطر السعيد، وتدفق سيل برقيات النهاني بهذا الميد على اعتاب حضرة صاحب الجلالة مولانا الملك المفدى وسمو ولى عمده للمظم وسمو نائب جلالته الافخم وسائر امراء الاسرة الملكية الكريمة، وعمت جميع سكات هذه البلاد موجة من الفرح والابتهاج بهذا العيد ، واخذوا وتبادلون النهابى فيه ويتأهبون للاحتفال به شكر الله على ما من به عليهم من اداء صيام شهر رمضائ المكريم الذي هو ركن من اركان الاسلام لايم الا به، كما اخذ الناس في توزيع صدقة الفطر على الفقراء والمساكين، ومواساة ذوى الحاجة من الاقارب والجيران وغيرهمن المستحقين؟ وتبادل ذو و الارحام الصلات والعوائد؟ وبذلك عمت فرحة العيد وتمت لجميع طبقات الشعب على السواء، وذلك من اعظم مظاهر الحياة الاجتماعية الراقية التي ندب المها الاسلام لتوثيق عرى الالفة وعقد اواصر المودة وتحقيق مبدأ الوحدة والتصامن بين جميع الطبقات .

هذا و ما انبثق فجر يوم الخيس من الاسبوع الماضىحتى المتزج دوى طلقات للدافع في كافة انحاء المملكة باصوات الؤذنين التي ارتفعت باذان الصبح فكان ذلك مبعث ابتهاج عام بهذا العد السعيد واخذت جميع الطبقات في كل مدينة وكل قرية بهذه المملكة يتدفقون الى مصلى العيد وهم رافلون فى حلــل الزينة مكبرين مهللين حامدين لله علىما أولاهم من النعم التي اجلها نعمة الاسلام واقامة شمائره العظام

ولقد كان زينة هــذا العيد شهود حضرةصاحب الجلالة مولانا الملاك المفدى ملاة العيد في مصلاه بالرياض بموكبه للهيب يرافقه حضرة صداحب السمو لللكي الامير سعود ولى العهــد المعظم وكافة امراء البيت السعودى الكريم محفوفا بالحاشية الكرعة والحرس لللكي

بالاستحسان والتصفيق

تتشرف بالملام على سموه وتقديم النهاني الميدية له تتقدم الى صاحب السو الملكى الامير عبدالله الفيصل وزير الداخلية ووزير الصحة ومن بجانبه من اسمو الملكي الامراء الكرام فتتشرف بالسلام عليه وعليهم وتقدم لهم مرادع التهاني بالعيد ، وكانوا بعد انتهائهم من اداء المراسم العيدية في قصر الحمكم يتوجهون الى قصر وزارة الدفاع فيتشرفون هناك بالسلام على صاحب السمو الملكي الاميرمشمل وزير الدفاع وتقديم مراسم النهاني بالعيد الى مقام سموه الكريم فيقابلهم بعواطفه السامية

وعلى أثر انتهاء المراسم العيدية في قاعة الاستقبال الكبرى بقصر الحكم في الطائف انتقل سمو الامير فيصل المعظم من تلك القاعة إلى قاعة مائدة الطعام الفخمة التي اعدت هذالك على ابدع طراز حيث تناول سموهطما مافطار العيدوتشرف بتناول طعام الافطار مع سموه على هذه المائدة الكريمة رجال حاشية سموه ومن حضر اذ ذاك من رجال الحكومة واعيان الشعب ؛ وبعد انتهاء سموهمن تناول طعام افطار العيد غادر قصر الحكم في موكبه المهيب مودعا بمثلما استقبل به من مراسم الحفاوة الفخمة الى قصر سموه الخاص

مشعل وزير الدفاع عقب انتهاء المراسم الميدية في قاعة الاستقبال بمقر وزارة المنفاع انتقل سموه ومعه سعادة رئيس رجال الحكومة واعيان الشعب الى الثكنة المسكرية حيث ادت ثلة من الجيش هنالك التحية العسكرية لسموه كما اصطف ضباط الجيش وقوادة وكبارموظني سموه صدر نادى الضباط بالثكنة وحينئذ تشرف جميع الضباط والقواد وكبارموظفي مصر للمندسة والطيران فالقى بين يدى

مولانا الملك المفدى وقد كان لها من شدة الوقع في نفوس الحاضر بن ما حملهم على الاعجاب مها والنصفيق لها كشيراً واستعادة أبياتها. مراراً و بعده تشرف الاستاذ على حسن غسال احد مفتشي مديرية الممارف المامة بان القي بينيدى سموه قصيدة تهنئة بالعيد قو بلت ولقد كانت هذه الوفود بعد اث

كا ان صاحب السمو الملكي الامير

ديوانه ورجال حاشيته والحاضرون من وزارة الدفاع تحية لسموه فتفضل سموه عليهم بمصافحة جميعم واحداواحداثم شرف وزارة الدفاع بالسلام على سموه وتقديم النهاني العيدية لمقامه السامي و بعد ان استقروا في مقاعدهم تقدم الشاب الناهض اسعدا بوالنصرعضو البعثة السعودية بمعهد

حولية عيدالفطر المارك

هي القصيدة الغراء والخريدة العصاء التي تشرف الشيخ أحمد ابن ابراهم الغزاوى (شاعر جلالة الملك وعضو مجلس الشورى) بالقائها بين يدى حضرة صاحب السمو الملكي الامير فيصل المعظم نائب جلالة المندى في يوم عيد الفطر السعيد (صبيحة يوم الخيس من الاسبوع الماضي) في قاعة الاستقبال الكبرى بقصر الحكم في الطائف أثناء تشرف وفود الشعب بالسلام على سموه وتقديم النهاني الميدية لمقامه السامي فكاث لهذه القصيدة من قوة النأثير في نقوس، الحاضرين ما جملهم يصفقون لها كثيراً ويستميدون أبياتها مراراً وها هي نزفها الى القراء فيا يلى :

و بح البيك تزاحت آمالها بالمين أشرق في ذراك « هلالهاً » في « راحة » غر ارأً بي شَالًا لَمَا عظى بلم عين ﴿ خير ممالك ١١ تحبو إليك مهولها وجبالها تَهُمُو إليك بها الخوافقُ _ قبلماً رغداً ، وتهتف غبطة آصالها ؟؟! هي أُمـة عشى إليك غدُوها عُرَّ النجاج ، حبورها ، ونضالها نشوى عخضل النمي _ عدماً وَلأَنْ مَنها ، رمزُها ، ومثالها تفتن في الاعراب عن إخلامها عذباً ، يرتل لحنه استرسالها ؟؟! وتفيض نحوك بالوكاء - مُرَّقُرُ قَاً عين تفجّر من هواك زُلالهَا ؟؟! وَكَانِمَا الْبِجِسَةُ بِهِا (دَفَاوَةً) بالحب، وامتزجت به أوصاً لما ؟؟! غنيت عن الوشي المزور واجزرَت رغ الم- كابر - خزية ، وصقالما ؟؟! لوكوبرَتْ فيه ، لـكان دليلها

> سلخت ليالي « الشهر » عا كفة به تتامسُ الغفرانِ في ﴿ قُرُبَاتُهَا ٨ ترجـو وتخشى الله _ من أعماً فها وكانما ارتفعت بها _ أرجاؤها وكانمـــا (أرواحهـا) عُلُويَةً لله ما بذلت ، وما هي قدمت هُديتَ بشرع (مُحَّد)، وتنافست ومنارها الأعلى (سوي صراطه) أمنت به عما تخاف، وقد مضت

(السيف)منها ، و (الكتاب) قلائد مذا (الدليل) وذلك استدلالما ؟؟؟!!! (البقية على الصفحة الثامنة)

وحينئذ تقدم الرئيس علي زين العابدين فالقى بين يدى سموه قصيدة رائعة تهنئة بالعيدكان لها احسن الاثر واجمل الوقع في نفوس الحاضر بن فصفقوا لها كثيراو بعد ذلك غادر سموه الشكنة الى قصره الخاص مشيعا بمثل ما استقبل به من

وإلى (المساجد) قَبلُها، وَقَبالُها

وَيَفُصُّ - من عبراتها - إعوالما ؟؟!

وبها (الوجوه)عنت إليه سباً لها ؟؟!

صُمُدًا إليه ، وَبِدُّلت أَسْمَالُهَا ؟؟!!

وَ(جسومُهَا) ارتحضت بهاأوجالماً ؟؟!!

وإليه مرجعهاً ، وفيه وصالماً

في الباقيات ، وقومت أنوالها

شرَعاً بــه _ أقوالهــا _ وفعالها

فيها (الحدود) - وَزَانُهَا استِمثَالُما

وان جريدة أم القرى لتغتم هذه الفرصة السعيدة فترفع الى اعتاب حضرة صاحب الحلالة مولانا الملك المفدى وشعو ولى عهده المعظم وسمو نائب جلالته الافخر وكافة افراد الأسرة الملكية الكريمة اصدق النهاني بهذا الميد السعيد سائلةمن الله ان يعيده على جلالته واسرته وشعبه وجيع الامة العربية وكافة الامم الاسلامية بالعز والمركبين والنصر المبين واعلاء كلة الدين انه سميع مجيب .

مراسم الحفاوة والاجلال

مدير هذه الجريدة الطيب الساسي فارتجل بين يدى سموه كلة تناسب المقام حيافيها القائدالاعلى للجيش جلالة الملك عبد العزيز الاول كاحيا فيهاوزير الدفاع سمو الامير مشعل ورجال الجيش وترحم على سمو وزير الدفاع الراحل الامير منصور رحمه الله فقو بلت كلته بالتصفيق وعقب ذلك تفضل سموه بالجلوس الى مائدة طمام افطار العيد الفخمة يحف به رجال حاشيته الكريمة ، وتشرف بتناول الافطار مع سموه على هذه المائدة الكريمة كبار موظفي وزارة الدفاع وقوادالجيش وضباطه ومن حضر من رجال الحكومة والاعيان

و بعد ذلك شرف سموه صدر النادى

واستقر الجيع بمقاءدهم لتناول القهوة

سموه قصيدة تهنئة بالعيد قو بلت

بالاستحسان والنصفيق وعلى اثره قام

(Miles Sirilarda الية سانيها

أفونع لغوا 123

神神 1 2 ME

> بعين لهامن الخالعل

ان تلر ويتلعون ولابانالبطة

ية المون تقوم بازيا

ياء في الفاقية بالبركال

ة تبكون م Lyd hat

المنابع المنابع اللامينامنان يتكريهم أفن

رمداري القوة ووطالنوج

كالما يرامع إلين عكون ر سيطول - ل للة توفيها

رة تدريب دخا وجين في المرة عبان الطاران

وات التي تعلى بلات .

لة هذه لاغاب بالمريال

學的

(بقية المنشور على الصفحة السابعة)

نشرت بظل (أبيك) بعد خودها وبه استجيب من الأله سؤالها نادى بها و و العنكبوت ، بيونها وهنا ، وأسباب الهالاك محالها عاشت بها الحن العقام ، وغربات منها العظام ، وعزها المتعالها تشكو ، وتجأر ، وهى غرق في الدجى ومن (الثقاف) _ مهام الا _ سربالها غوضى طرائقها ، مقيت رجعها يصمى المقاتل ، جهاما وضالالها فأهاب بالأجداث ينفض ردمها والربح تعصف غيلة أغوالها ومن (اليقين) عليه درع سابغ " د كت به ، وتحطمت أغلالها

ودحى « العروش » فواعها زازالها خاض المعارك، وهي بحر من دم خسفت صوارمه بهم ، ونصالهاً واستنصر « الجبار » فى الرهط الأولى فوق الصياصي ، جندلت أبطالماً وشعاره (التوحيد) رف لواؤه هو حصنها ، وعتادها ، وصيالها ؟؟!!! وأفاء مجدد العرب بالدين الذي « سعد السمود » _ وقد تهلل فالها وأعاد « عصر الراشدين » بدولة فيه « البلاد » و بورك استقلالها وبني لماً «اللك المشيد» توحدت تنمو خلال « فصولها » أجيالهـــاً و (معاهد التعليم) في جنبـاته تترى، ويستهوى المصور دلالما ؟؟! و (مشاهد العمران) بين ربوعها (تبراً) ، و(ماء) والحياة مجالماً ؟!! و (منام الاثراء) تزخر في الثرى

(بحظوظه) وتطورت أحوالها في (عصره الذهبي) أكبر شأنها وزكت به _ وبعدله أموالها عت مواهبه (الرعية) كلهــاً آثاره الكيرى ، حت أنفاطاً واستمتت باغير فيه ، وهدده واذا الصفاح _ جنوبها وشمالها ؟؟!! هاذا البراح _ حدائق وخمائل واذا الشيوخ ، أُسَانِهَا ، ونهالها وادًا الشباب نسورها ، وأسودها ومها القلوب تفتحت أقفالها واذا الطبوح بوعيها متوثب زمراً تنافس في (الفنون) عيالها ين (المواصم)؛ والشواطيء؛ والقرى حمداً ، وتحتِقب (النبوغ) رحالهـ ا عجاوب الاصداء عنها في السرى وافتر سام ها بهم وظلالهــــاً عدبت مناهلها ، ورق نسيمها وتشق اكباد الظلام رعالها مي نهضة تمرى (العمارف) درها

في كل دانية ، وكل قصيــــة هم تناط إلى السماء حبالهـــا تتكشف (الللكوت) في استطلاعها دأباً ؛ وترنشف الشماع رمالهـا وغـد ستشرق شمسه ؛ بكتائب منهم ، وفيهم فرقها ، وقذا لهــا يتحمون الذود عن أوطـــامهم وبهم تباهي رهبة أغيالهـــا

نعم بجل على التنابع حصرها والشكر منها؛ حفظها وعقالها الم يجب الرحن من بركاتها لولم يكن بدعائه استنزالها

ومن (الحضارة) (ذَبلها)، و (ذُبالها) مولای ؛ نحن من (البداوة) جذمها إلا (العروبة) السلام جداله- آ مازينة التياريخ في إسفاره طيباً ؛ وفي سبل الهدى استبسالها خلت بها صفحاته ؛ وتأرجت يمحو الشقاء ، حرامها وحلالها و (عقائد الفرقان) وهي نياطنا (وسطا) ؛ وشر بلاً ثنا إهالها وتقد برانا الله بـــــين عباده يئس الذُّ رَائع دونهما ملتماثة حيرى ؛ يمزق بعضها استبدالهـ آ ولديه (حبة خردل) شقاله____ (العدل)و (الاحسان) شرعة ربنا وسواه ، وسوسة يطيش خبالم وحي السماء الحق غير منازع

جل المهيمن ؛ أين من سلطانه ؛ (عانى) تفطر يابساً ؛ صلصالها إن فرطت يوما ؛ وإن هي أفرطت فلقد يكون لمهلها إمهالهــــا

ومن العجائب، في الخليقة أنها تبني ؛ وتهدم، والخصام خصالماً

شتى النقائض والغرائز ركبت عكساً ؛ وطرداً ، شكلها وشكالها

وأشد من ضجرت بهم ؛ وتفزعت من لم يزعهم ؛ قرحها وهذا لها يدعون للانصاف زوراً ؛ ويحهم وبهم طلاع الارض حق زوالها رجت بهم رجاً ، وضاق برحبها من هم عليها ؛ واندحت أثقالها قد حماوها الجور فاضطر بت بهم أعراضها ؛ وتميزت أطوالهــــا

يتدارؤن الحرب وهى نسيجهم وهمو الوقود ـ لها ـ وهم أهوالها ؟؟!! لولا التمكاب في الحطام لأنقذت أم ـ بواعث سخطها استذلاكُها

هم يحسبون الخاق في تصريفهم هملا، و إزهاق الحقوق مطالمًا وليعلن القماسطون مصيرهم في (رجفة) حاقت بهم أمشالمًا

ونوذ بالرحمن من خـ ذلانه ومن المـ اصى ـ أن يحم وبالهُآ

إن البقاء ، وسيلة (لمسادنا) وحوازه « الطاعات » واستثم الها وأرى الحياة حديثها _ كقديمها لكنما هي (لهوة) و (ثفالها) تقضى على السكل الضعيف نكاية وتمالى و المسلأ القوى نبالها ليست كا عهد النفاة ، أمانيا وسنى ، ولا (سنة الكرى) جريالها

و إذا النفرس نزت بها شهواتها حبطت، وكانت خيبة، أعمَالُهُا وإذا النفرس نزت بها شهواتها وبها العواثق تستجن صلاَلُهُا ؟؟!

تالله ارف تقف الحبوف حواجزاً دون الصفوف ، تحبمت آجا لها هي خطوة ، في إثرها ما بعدها دنيا ، وأخرى ، والخاود مآلها (نقوى الاله) و (وعده) (ووعيده) وجها الفلاح ، وحسبنا إجمالها ؟؟!!

يا أيها (النبراس) عم شعاعه في أمة ضربت به أمتَ الهُ آ لى فيك (باصرة) وعنك (بصيرة) هديت حقائقها، وشف خيالها ها أنت، والأفواج حولك (هالة) ولكل عين من سنك بوالهُ آ ما الشعر ما التحابق في كافي به إلا (سمانك) حسما، وجما لها وأكاد حين أرك أرتجل الضحى (كلاً) ترمح بالقلوب جزالها!!؟

لغة ذ كاؤك لامعًا ، سلسالهُمَّ يغنيك عن هذا البيان وسحره وبك السعادة دائم إهلالها فاهنأ (بعيد الفطر) وابق لمثله (تَاجِ العروبة) فخرها وجلالهُأَ وليحى الاسلام _ خير حماته لله _ ما وسع الشفاه مقالمًا (عبد الدزيز) فداه كل أنخى تقى و به (الشريعة) ساطع إقبالها هو مأرز الايمات بل هو صرحه أمل (الحزيرة) ذخرهـا وثمالهاً وليحي شمس المشرقين (سمودنا) وه لي عهد التاج ، في أعلى الذرى وأعز من تزهـو به أقيالها هو رحمه (المخلصين) منالها وليمرح و النصور » في البر الذي وبه الجحافل ، يستقيم نزالها وليعي الجيش المظفر - (• شعل) مرآة كل (فضيلة) وكالها وليحي أشبال (الليك) وآله

وليحى (عبد الله) شبلك قدوة وبه (الوزارة) مخصب إمحالها مى دونه، العبّ اليسير، ودومها يعيا الحكثير، وفي حجاه مجالها وإذا النسواة استقبلوا أعيادهم نزقاً ، فزلفانا بها استقبالهُ عادت عبيك ، وأنت مها (غرة) ولك النهاني ، عيها ، وحجالها الطائف غرة شوال سنة ٢٧٠ه

أحد اراهيم النزاوى

الامير سعون الكبير

فى أول هذا الشهر قدم من جدة الى الطائف بطريق البر على السيارات الأمير سعود الكبير وحاشيته فاستقبل فى الطائف بالحفاوة اللائقة به ثم توجه بعد ذلك بطريق الجو من الطائف الى الرياض مودعا بمثل ما استقبل به من الحفاوة والتكريم

سمو الامير مشعل

ف أواخر شهر رمضان المنصرم سافر من جدة بطريق الجوالى الرياض صاحب السمو الملكى الامير مشال وزير الدفاع و بعد ان تشرف بالمثول بين يدى حضرة صاحب الجلالة مولانا الملك المعظم قدم سموه من الرياض بطريق الجوالى الطائف في السابع والعشرين من شهر رمضان الماضى وقد استقبل سموه في الطائف استقبالا حافلا من كبار موظفى و زارة الدفاع وقواد الجيش وضباطه وغيرهم من الدفاع وقواد الجيش وضباطه وغيرهم من رؤساء الدوائر الحكومية وكبار الموظفين والاعيان.

سمو الامير طلال

في أوائل هذا الشهر قدم بطريق. الجومن الرياض الى الطائف صاحب السمو الملكي الأمير طلال بن عبدالمزيز و بعد ان تشرف بالسلام على حضرة صاحب السمو الملكي الامير فيصل المعظم صاحب السمو الملكي الامير فيصل المعظم سافر سموه بطريق الجومن الطائف الى جدة وفد استقبل سموه في هاتين المدينتين بالحفاوة اللائقة بمقام سموه السكريم

اللا

رنى ص

a del

لفل

فيه من

للعفان

يتشرف

وفداره

سمو الامير فهل بن عبل العزيز

سافر اخيراً بطريق الجومن الطائف الى الرياض صاحب السمو المدي الامير فهد بن عبد العزيز وقد ودع بما يليق بمقام سموه من الحفاوة والتكريم

باخرة حجاج

تصل يوم الاثنين القادم

تلقينا من التوكيلات العربية للقجارة والملاحة البحرية بجدةان الباخرة (سفينة عرب) التابعة لشركة (بان اسلامك) ستصل من كراشي الى ميناء حدة يوم الاثنين القادم (١٢ شوال سنة ١٢٧٠) حاجا با كستانيا كبار و (٥٩) انضاف و (٧١) صغار،